

heritage **c101**  
podręcznik użytkownika

**YORK**<sup>®</sup>  
**FITNESS**



Gratulujemy zakupu produktu firmy York Fitness.

Wybrali Państwo urządzenie o wysokiej jakości, bezpieczne i nowoczesne, które pomoże Wam osiągnąć pożądaną sprawność fizyczną.

Prosimy o zapoznanie się z podręcznikiem użytkownika, co pozwoli Państwu efektywnie korzystać z urządzenia. Więcej informacji znajdą Państwo na stronie [www.yorkfitness.com](http://www.yorkfitness.com).

**! Sprzęt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.**

## spis treści

informacje dotyczące bezpieczeństwa	04
wsparcie posprzedażowe	05
instrukcja montażu	06
instrukcje dla użytkownika	09
– szybki start	
– wyświetlacz komputera i komunikaty	
– funkcje przycisków	
– korzystanie z programów treningowych	
trening	10
objaśnienia funkcji roweru	11
konserwacja roweru	12
rysunki szczegółowe i wykaz części	13



# informacje dotyczące bezpieczeństwa

## PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z PODRĘCZNIKIEM UŻYTKOWNIKA. PODRĘCZNIK OPRACOWANO Z NAJWYŻSZĄ STARANNOŚCIĄ. PRZESTRZEGANIE ZALECEŃ ZAWARTYCH W NIM POZWOLI NA OGRANICZENIE RYZYKA KONTUZJI.

JESTEŚ ODPOWIEDZIALNY ZA WŁASNE BEZPIECZEŃSTWO – PONIŻSZE INFORMACJE NIE OPISUJĄ WSZYSTKICH MOŻLIWYCH ZAGROZEŃ MOGĄCYCH POJAWIĆ SIĘ W TRAKCIE EKSPLOATACJI URZĄDZENIA.

- Zawsze składaj i eksploatuj urządzenie na poziomym i równym podłożu.
- Zawsze korzystaj z urządzenia na płaskiej powierzchni i przed przystąpieniem do ćwiczeń sprawdź jego stabilność.
- Zachowaj odstęp wokół urządzenia: 60 cm po bokach i z przodu (tył urządzenia może znajdować się blisko ściany).
- Sprawdź poprawne ustawienie wysokości siedziska – siodełko powinno zapewniać stabilną i zrównoważoną pozycję w trakcie treningu.
- Ustaw wysokość siedziska tak, aby zapewnić sobie wygodne naciskanie pedału bez utraty równowagi.
- W trakcie treningu staraj się zachować wyprostowane plecy. Jest to szczególnie ważne w trakcie dłuższego ćwiczenia.
- Celem zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa eksploatacji urządzenia należy je regularnie sprawdzać pod kątem zużycia elementów.
- Jeśli istnieją jakiegokolwiek wątpliwości, należy wymienić podejrzone części na nowe, oryginalne.
- W trakcie korzystania z urządzenia należy stosować ustawienia opisane w podręczniku. Zawsze należy używać właściwych elementów regulujących/blokujących.
- Przed użyciem i/lub po dokonaniu regulacji należy sprawdzić dokręcenie i zabezpieczenie wszystkich elementów blokujących.
- W celu uniknięcia ryzyka zranienia nie wolno pozostawiać urządzeń regulujących w takim położeniu, aby wystawał jakikolwiek ich element.

## Zgodność z normami bezpieczeństwa

Niniejsze urządzenie jest zgodne z europejskimi normami dot. kompatybilności elektromagnetycznej i niskiego napięcia ISO 20957 część 1 i 5 oraz normą AS 4092-1993 (o ile mają zastosowanie). Dlatego na produkcie znajdują się następujące oznaczenia:



Urządzenie nie jest przeznaczone do celów terapeutycznych.

- Przed rozpoczęciem ćwiczeń obowiązkowo udaj się na wizytę do lekarza specjalisty celem uzyskania zgody na wykonywanie tego rodzaju wysiłku.
- Ćwicz w odpowiednim, sportowym stroju.
- Przed przystąpieniem do ćwiczeń zdejmij biżuterię.
- Celem zapobieżenia kontuzji przed przystąpieniem do ćwiczeń przeprowadź rozgrzewkę.
- Celem zapobieżenia kontuzji nie ćwicz od 1 do 2 godzin po posiłku.
- Nie należy przeciążać urządzenia – maksymalna waga użytkownika wynosi 100 kg.
- Nie należy używać urządzenia do innych celów niż podane w niniejszym podręczniku i/lub w dostarczanych tablicach informacyjnych.
- Niewłaściwie przeprowadzony trening, zbyt duże obciążenia treningowe, prowadzą do groźnych w skutkach urazów.
- Rodzice i inne osoby opiekujące się dziećmi powinny sobie zdawać sprawę z ich wrodzonej chęci do zabawy i eksperymentowania, co może prowadzić do sytuacji nieodpowiedniego wykorzystania urządzenia.
- W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci należy wziąć pod uwagę ich predyspozycje umysłowe i fizyczne oraz cechy osobowości. Należy przeszkolić je pod kątem właściwego korzystania z urządzenia.
- Niniejsze urządzenie nie może być traktowane jako zabawka.
- Dzieci nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia zwłaszcza, kiedy nikt na nim nie ćwiczy.

## Dane techniczne:

1. Waga urządzenia: 23 kg
2. Ogólna powierzchnia urządzenia (dł. x szer.) 92 x 55 cm



**Niniejszą instrukcję należy chronić przed zniszczeniem.**

## Konserwacja

- Urządzenie należy chronić przed wilgocią.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki bawełnianej.
- Do czyszczenia elementów elektrycznych nie stosuj środków w płynie.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją odłącz urządzenie od zasilania.
- Celem zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa eksploatacji urządzenia należy je regularnie sprawdzać pod kątem zużycia elementów.
- Dotyczy to takich elementów jak: linki, bloczki, nakrętki, śruby, części ruchome, tuleje, łańcuchy, kółka, łożyska i elementy łączące, itp.
- Zaleca się regularne sprawdzanie urządzenia: co najmniej raz na tydzień.
- Przed przystąpieniem do treningu należy sprawdzić dokręcenie wszystkich śrub.
- W przypadku uszkodzenia / zużycia elementów należy wycofać urządzenie z użytkowania do czasu naprawy, a w/w elementy zastąpić nowymi oryginalnymi częściami.

Dbaj o środowisko i nie wyrzucaj niniejszego produktu. Produkt należy poddać recyklingowi. Informacji na temat sposobu i firm zajmujących się utylizacją udzielają lokalne władze (dotyczy tylko Europy).



## Wsparcie posprzedażowe

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących urządzenia, przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą należy zebrać poniższe informacje:

1. Numer seryjny. Znajduje się on na etykiecie umiejscowionej we wskazanym miejscu. Celem uzyskania pomocy spisz numer seryjny.
2. Data pierwszego zakupu urządzenia.
3. Miejsce zakupu.
4. Informacje na temat miejsca i warunków eksploatacji.
5. Szczegółowy opis zagadnienia/uszkodzenia..

Twój numer seryjny:

Produkt jest zgodny z normą europejską EN957-1+5

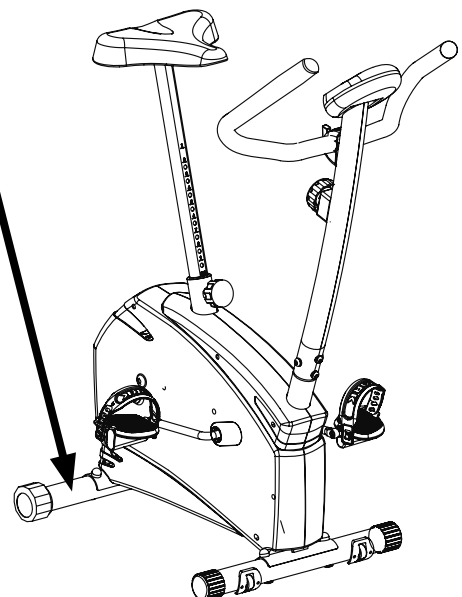
Symbol urządzenia i rok produkcji znajduje się na urządzeniu.

### Wyłącznie dystrybutor w Polsce:

Towarzystwo Handlowe „Matmarco” Sp. z o.o.  
04-987 Warszawa, ul. Wał Miedzeszyński 168  
tel.: (22) 872 09 89, fax: (22) 872 09 60  
Rower magnetyczny c101  
EN 957-1+5  
Sprzęt przeznaczony do użytku domowego. Klasa: HC.  
Nie jest odpowiedni dla celów terapii (rehabilitacji).  
Maksymalna waga użytkownika: 100 kg  
# ..... rok produkcji: .....  
Wyprodukowano w Chinach.



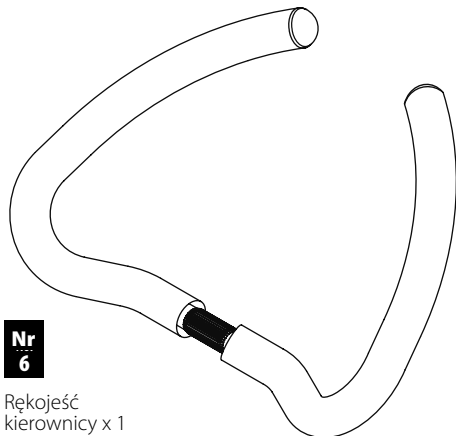
Sprzęt przeznaczony do użytku domowego. Klasa HC.



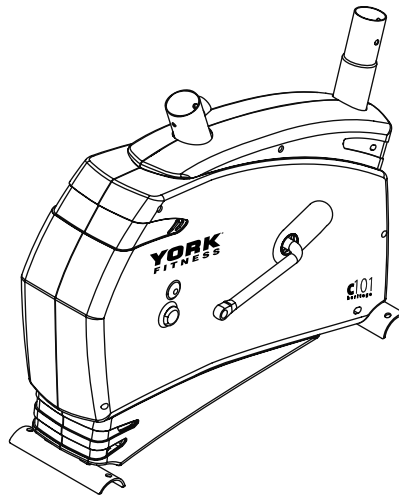
# instrukcje montażu

## 1. Przed montażem

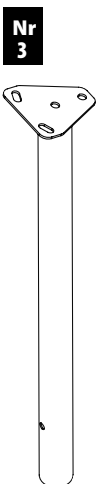
- 1. Przygotuj odpowiednie miejsce pracy –**  
Urządzenie należy składać w czystym pomieszczeniu.
- 2. Poproś o pomoc –**  
Zaleca się składać urządzenie z pomocą drugiej osoby, ponieważ niektóre elementy są ciężkie.
- 3. Otwórz opakowanie –**  
Przed otwarciem sprawdź oznaczenia ostrzegawcze i upewnij się, że otwierasz je we właściwej pozycji.
- 4. Wypakuj części z opakowania –**  
Sprawdź, czy znajdują się w nim następujące elementy:



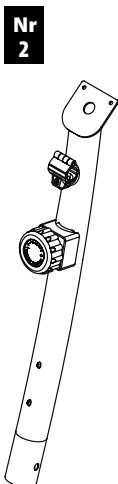
**Nr 6**  
Rękojeść kierownicy x 1



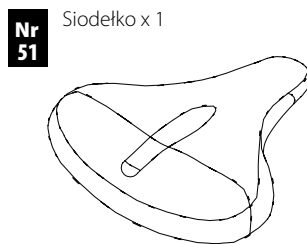
**Nr 60** Komputer x 1



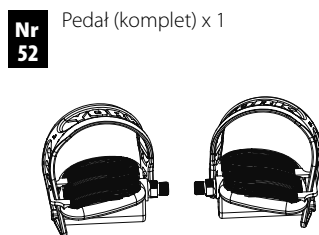
**Nr 3**  
Wspornik siodła x 1



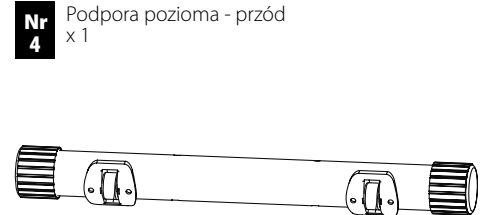
**Nr 2**  
Podpora przednia x 1



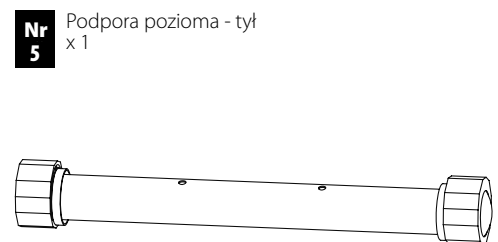
**Nr 51** Siodło x 1



**Nr 52** Pedał (komplet) x 1



**Nr 4** Podpora pozioma - przód x 1



**Nr 5** Podpora pozioma - tył x 1

### Elementy łączące

- |   |   |
|---|---|
| <b>Nr 14</b> Śruba pod klucz ampulowy 15 mm x 4 | <b>Nr 25</b> Podkładka sprężynująca x 8 |
| <b>Nr 18</b> Śruba podsadzana 60 mm x 4         | <b>Nr 32</b> Nakrętka samoblokująca x 4 |
| <b>Nr 21</b> Podkładka płaska - mała x 8        | <b>Nr 43</b> Śruba T x 1                |
|   | <b>Nr 44</b> Pokrętko regulujące x 1    |

### Narzędzia potrzebne do montażu

- |   |   |
|---|---|
| <b>Nr 80</b> Śrubokręt i klucz do śrub ampulowych | <b>Nr 78</b> Klucz wielofunkcyjny (10, 13, 14, 15 mm) |
| <b>Nr 47</b> Osłona wspornika rękojeści x 1       |   |
| <b>Nr 49</b> Plastikowa zaślepka śruby x 4        | <b>Nr 79</b> Klucz wielofunkcyjny (13, 15 mm)         |

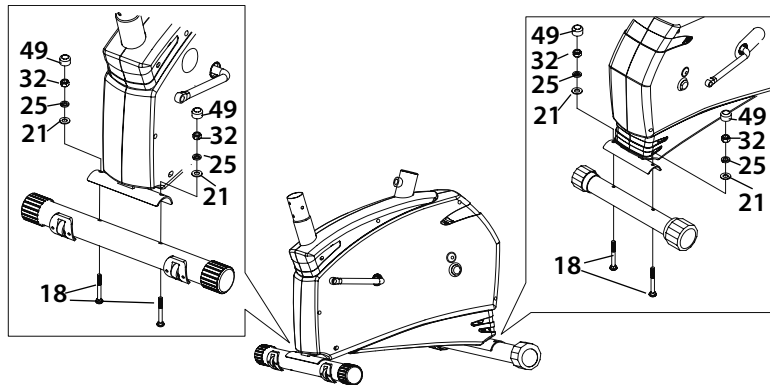
**!** Rower zajmuje powierzchnię 92 x 55 cm i waży 23 kg.

**!** W przypadku braku jakiegokolwiek części przed zgłoszeniem się do sprzedawcy skontaktuj się z nami. Dane kontaktowe znajdziesz w rozdziale Wsparcie posprzedażowe na stronie 5.






## 2. Mocowanie podpór poziomych

1. Przymocuj przednią i tylną podporę za pomocą nakrętek, śrub i podkładek tak, jak pokazano na rysunku.
2. Elementy składaj w takiej samej kolejności, jak pokazano na rysunku.

**Sprawdź, czy śruby zostały w pełni dokręcone, oraz czy wchodzą od góry nakrętki.**

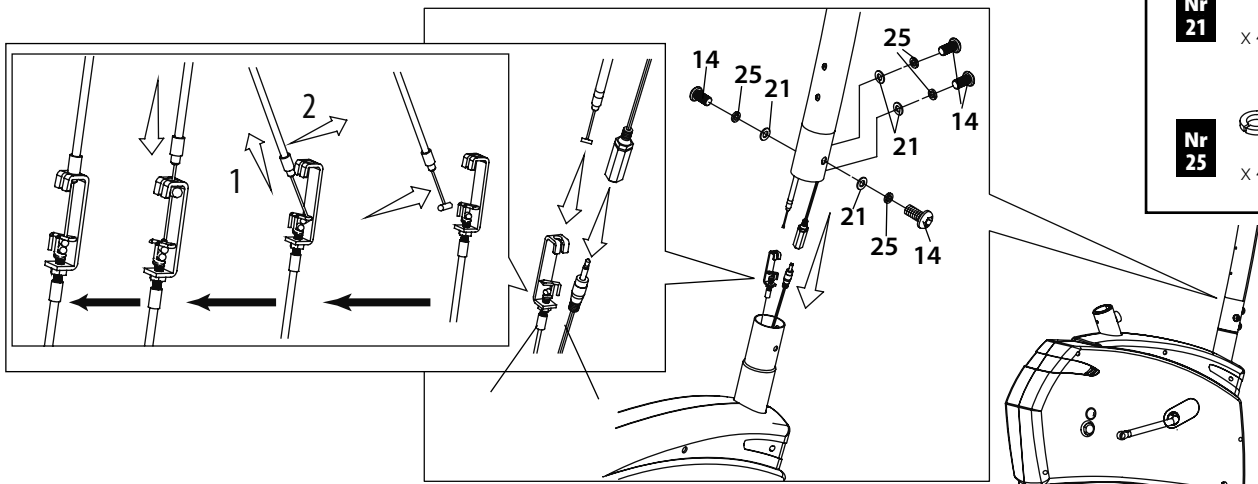


### ELEMENTY ŁĄCZĄCE




Nr 49		x 4
Nr 32		x 4
Nr 25		x 4
Nr 21		x 4
Nr 18		x 4

## 3. Montaż podpory przedniej

1. Zamocuj wewnętrzne linki napinające tak, jak pokazano na rysunku (należy pociągnąć mocno zewnętrzne linki napinające celem zawieszenia górnej linki na wsporniku dolnej linki).
2. Podłącz kable komputerowe tak, jak pokazano na rysunku.
3. Włóż podporę przednią we wspornik montażowy.
4. Skręć przy użyciu śrub i podkładek tak, jak pokazano na rysunku. Elementy składaj w takiej samej kolejności tak, jak pokazano obok.



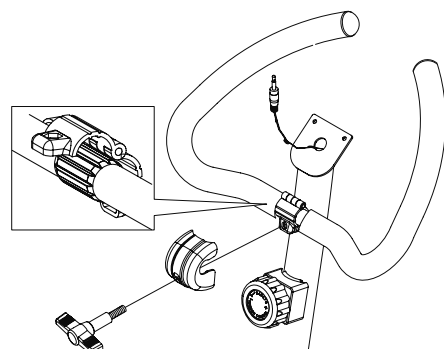
### ELEMENTY ŁĄCZĄCE

Nr 14		x 4
Nr 21		x 4
Nr 25		x 4

## 4. Montaż rękojeści

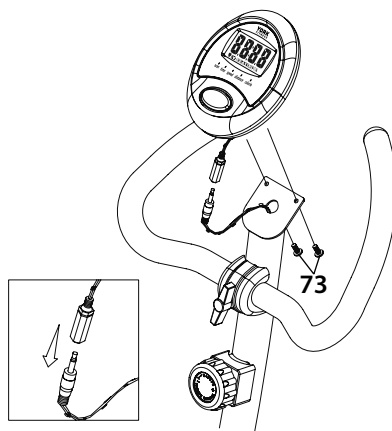
1. Rozłóż wspornik zaciskowy rękojeści i umieść w nim rękojeść.
2. Skręć z powrotem wspornik zaciskowy i załóż na nim osłonę wspornika rękojeści.
3. Skręć przy pomocy śruby T.

**Sprawdź dokręcenie śrub T.**



## 5. Montaż komputera

1. Podłącz przewód do tylnego panelu komputera.
2. Zamontuj komputer na wsporniku przy użyciu śrub tak, jak pokazano na rysunku (śruby znajdują się na tylnym panelu komputera).



### ELEMENTY ŁĄCZĄCE

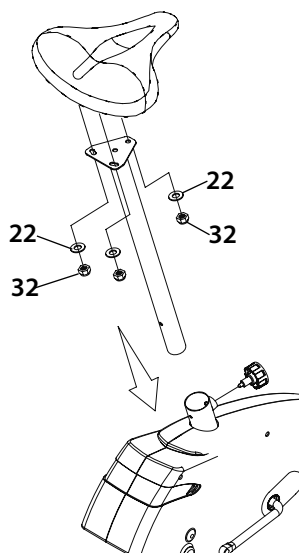
Nr 73



x 2

## 6. Montaż siodełka i podpórki

1. Przymocuj siodełko do podpórki tak, jak pokazano na rysunku (nakrętki i podkładki znajdują się na spodniej części siodełka).
2. Wsuń podpórkę siodełka na wspornik siodełka i zablokuj za pomocą pokrętki blokującego.



### ELEMENTY ŁĄCZĄCE

Nr 22



x 3

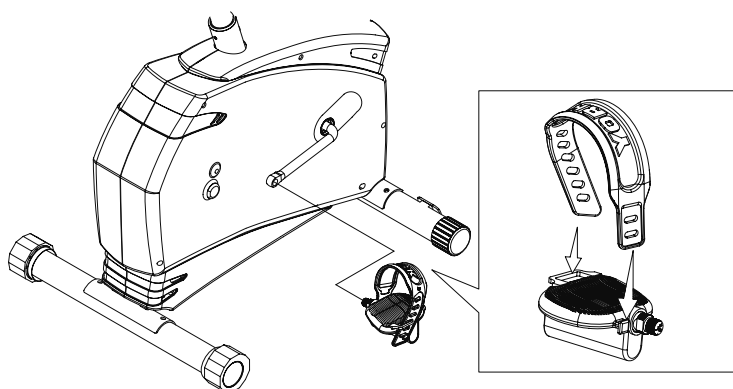
Nr 32



x 3

## 7. Montaż pedałów

1. Przymocuj paski (paski i pedały posiadają oznaczenie lewy (L) i prawy (R), dopasuj paski do odpowiednich pedałów).
2. Przymocuj lewy pedał (L) do lewego ramienia korby. Pedał ten wkręca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Przymocuj prawy pedał (R) do prawego ramienia korby. Pedał ten wkręca się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



## Czynności kontrolne

Ukończyłeś składanie roweru. Przed pierwszym użyciem przeprowadź następujące czynności kontrolne.

- Sprawdź prawidłowe dokręcenie wszystkich śrub / sworzni.
- Upewnij się, że urządzenie znajduje się na płaskiej powierzchni.



## Szybki start

1. Po prostu zacznij pedałować.
2. Rozpocznie się pomiar czasu, odległości oraz ilości spalonych kalorii.
3. Ustaw poziom oporu przy użyciu pokrętkła.

## Wyświetlacz komputera i komunikaty

### Funkcja „Scan”

Automatycznie skanuje tryby informacji zwrotnej. Każdy z nich wyświetla przez 6 sekund.

### Czas (TMR)

Czas trwania treningu. Domyślnie zlicza w górę. W przypadku ustawienia wartości końcowej, zlicza w dół.

### Prędkość (SPD)

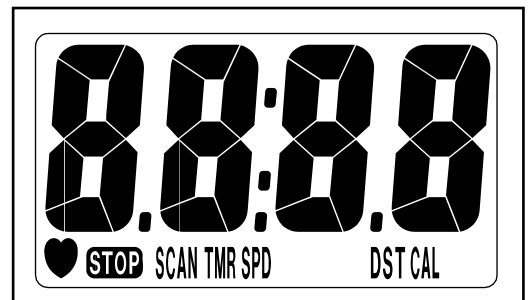
Bieżąca wartość prędkości pedałowania w km/h.

### Liczba kalorii

Wskazuje przybliżoną ilość kalorii spaloną w trakcie trwania treningu (tylko dla celów porównawczych, nie medycznych); domyślnie zlicza od zera w górę, ale w przypadku ustawienia wartości docelowej zlicza w dół.

### Odległość

Wskazuje odległość pokonaną w trakcie trwania treningu; domyślnie zlicza od zera w górę, ale w przypadku ustawienia wartości docelowej zlicza w dół.



Wyświetlacz ekranowy

## Funkcje przycisków

	Trening wstępny	W trakcie treningu
<b>mode</b>	wybijanie „programu docelowego”	przełącza pomiędzy różnymi trybami informacji zwrotnej, jak opisano powyżej
<b>up</b>	regulacja wartości w trybie „program docelowy”	
<b>down</b>	regulacja wartości w trybie „program docelowy”	
<b>reset</b>	celem wyzerowania bieżącej wartości, przytrzymaj wciśnięty przez 4 sekundy	

## Korzystanie z programów treningowych

### Program sterowany ręcznie

Celem trenowania przy użyciu programu sterowanego ręcznie po prostu rozpocznij pedałowanie. Rozpocznie się pomiar czasu, odległości oraz ilości spalonych kalorii. Ustaw poziom oporu przy użyciu dużego pokrętkła.

### Programy „docelowe”

Możesz trenować przy nastawionych wartościach docelowych, które chcesz osiągnąć: czas, przemierzona odległość lub wartość spalonych kalorii. W momencie osiągnięcia pożądanego celu, urządzenie wyda krótki sygnał dźwiękowy.

### Czas docelowy

1. Naciśnij przycisk „mode” aż do momentu pojawienia się komunikatu „TMR”
2. Do nastawienia czasu treningu, użyj przycisków „up / down”
3. Celem rozpoczęcia treningu zacznij pedałować.

### Odległość docelowa

1. Naciśnij przycisk „mode” aż do momentu pojawienia się komunikatu „DST”
2. Do nastawienia czasu treningu, użyj przycisków „up / down”

3. Celem rozpoczęcia treningu zacznij pedałować.

### Docelowa liczba kalorii

1. Naciśnij przycisk „mode” aż do momentu pojawienia się komunikatu „CAL”
2. Celem nastawienia docelowej wartości kalorii użyj przycisków „up / down”
3. Celem rozpoczęcia treningu zacznij pedałować.

**!** Przed rozpoczęciem nowego zestawu ćwiczeń obowiązkowo udaj się na wizytę do lekarza specjalisty celem uzyskania zgody na wykonywanie tego rodzaju wysiłku.

Jeśli odczuwasz mdłości, zawroty głowy lub inne nienormalne objawy w trakcie ćwiczenia, natychmiast przerwij trening i skonsultuj się z lekarzem.

## Rozpoczynanie i kończenie treningu

Rozpoczynaj każdy trening od rozgrzewki i kończ ćwiczeniami rozluźniającymi – kilka minut rozciągania pozwoli zapobiec naciągnięciu, naderwaniu i skurczom mięśni.

### Prawidłowa postawa treningowa

- Usiądź na rowerze, oprzyj stopy na pedałach i wsuń je w paski pedałów.
- Sprawdź prawidłowe ustawienie wysokości siodełka – powinieneś siedzieć stabilnie i utrzymywać równowagę w siodełku. Wysokość siedzenia jest prawidłowa, jeżeli noga oparta na pedale znajdującym się w swoim najniższym położeniu jest prawie wyprostowana.
- W trakcie ćwiczenia, szczególnie przez dłuższy czas, staraj się mieć plecy wyprostowane.

### Ile powinno trwać ćwiczenie?

- To zależy od Twojej kondycji fizycznej. Jeśli rozpoczynasz nowy program ćwiczeń, wdrażaj go stopniowo. Unikaj osiągnięcia celu za wszelką cenę. Trening 30 minutowy, 3 razy w tygodniu powinien być wystarczający.

Unikaj przemęczenia – nie powinieneś czuć wyczerpania fizycznego zarówno w trakcie, jak i po zakończeniu ćwiczenia.

### Trening z kontrolą tętna

Jeśli chcesz w pełni wykorzystywać swój nowy przyrząd treningowy i osiągać doskonale wyniki, zawsze ćwicz dokonując właściwego wysiłku fizycznego a to oznacza wsłuchiwanie się w pracę serca! Dążąc do osiągnięcia docelowego tętna, możesz kierować swoim treningiem i osiągnąć następujące cele:

**Dobre zdrowie** – dla tych, którzy chcą podnieść stan zdrowia i ogólne samopoczucie. Trenuj na poziomie intensywności równym 50-60% szacowanego maksymalnego tętna. Ćwiczenie powinno trwać około 30 minut i może być wykonywane prawie codziennie.

**Zrzucanie wagi** – Jeśli chcesz osiągnąć znaczną redukcję tkanki tłuszczowej, Twój trening powinien być bardziej intensywny: na poziomie 60-70% szacowanego maksymalnego poziomu tętna. Tego typu ćwiczenie można wykonywać prawie codziennie i powinno trwać do 30 minut.

**Podnoszenie sprawności fizycznej** – Takie treningi powinny być wykonywane na poziomie 70-80% szacowanego maksymalnego tętna. Od czasu do czasu osiągnąć będzie wysoki rytm pracy serca bliski maksymalnej wartości tętna. Są to sesje intensywne i należy zachować 48-godzinną przerwę pomiędzy nimi.

### Obliczanie docelowego tętna

Najpierw należy wyliczyć, stosując formułę:  $220 - \text{twój wiek w latach}$ , szacowane maksymalne tętno. Na przykład, jeśli masz 35 lat to szacowane maksymalne tempo wynosi:

$$220 - 35 = 185 \text{ uderzeń na minutę}$$

Następnie, aby wyliczyć maksymalne tętno wystarczy pomnożyć wartość szacowanego maksymalnego tętna (185 uderzeń na minutę) przez odpowiednią wartość procentową. Więc, jeżeli Twoim celem jest lepsze samopoczucie:

$$185 \times 60\% = 111 \text{ uderzeń na minutę}$$

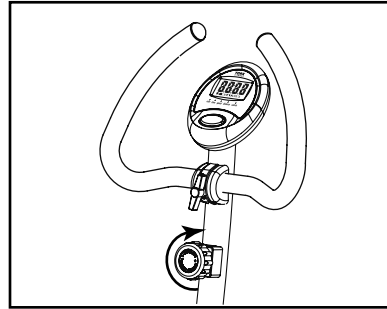
**!** **UWAGA: Należy pamiętać, że wszystkie te wyliczenia mają charakter jedynie szacunkowy – jeżeli w trakcie ćwiczenia przy założonej wartości docelowej odczuwasz niedogodności należy obniżyć poziom.**

**Uwaga:** W trakcie treningu z kontrolą tętna należy przez cały czas ćwiczeń kontrolować stan tętna. Dlatego zalecamy stosowanie pasa piersiowego (jeżeli Twoje urządzenie jest wyposażone w odbiornik bezprzewodowy) lub czujnika pracy serca. Więcej informacji uzyskacie Państwo kontaktując się z nami bezpośrednio (szczegóły na str. 5).

## objaśnienia funkcji roweru

### Regulacja oporu

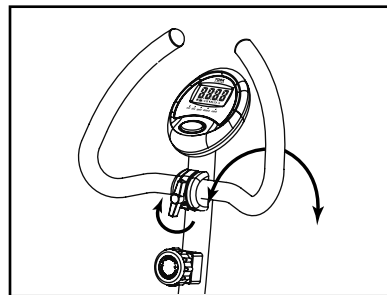
Rower wyposażony jest w niezależny system hamulcowy (oporowy). Siłą oporu steruje magnes, który przybliża się lub oddala od koła zamachowego. Im bliżej koła zamachowego znajduje się magnes tym większy opór. Magnes jest sterowany przez komputer. Celem regulacji wystarczy przekręcić pokrętkę. Opór ustawiany jest w zakresie od 1 (wartość najmniejsza) do 8 (wartość największa).



### Regulacja rękojeści

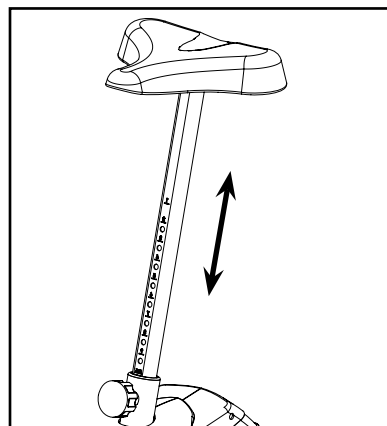
Rękojeści można regulować zależnie od preferencji użytkownika.

1. Poluzuj śrubę T.
2. Ustaw rękojeści w pożądanej pozycji.
3. Dokręć śrubę T.



### Regulacja wysokości siodełka

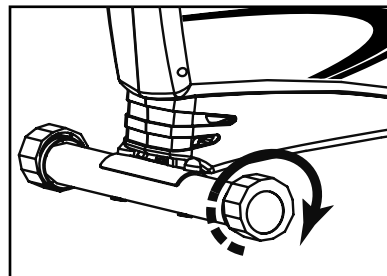
1. Odkręć pokrętkę i wyjmij trzpień.
2. Ustaw pożądaną wysokość. Celem prawidłowej regulacji sprawdź czy liczby i linie są widoczne na podpórcie siodełka tak, jak pokazano na rysunku.
3. Włóż trzpień i dokręć pokrętkę – sprawdź poprawność dokręcenia.
4. Wysokość siodełka jest prawidłowa, jeżeli noga oparta na pedale znajdującym się w swoim najniższym położeniu jest prawie wyprostowana.



**! Nie wyciągaj siodełka zbyt wysoko - maksymalna wysokość oznaczona jest napisem MAX na podporze siedzenia.**

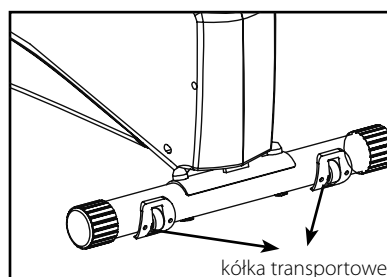
### Poziomowanie roweru

Na tylnych podporach znajdują się 2 regulatory wysokości służące do poziomowania roweru na nierównej powierzchni. Celem regulacji wysokości roweru wystarczy pokręcić regulatorami.



### Transportowanie roweru

Rower wyposażony jest w 2 kółka transportowe umożliwiające jego przestawianie. Celem przesunięcia roweru przechył go do przodu i trzymając za rękojeść kierownicy przesunąć go w pożądane miejsce.



# jak dbać o rower

---

## Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu o stałej temperaturze.

Chronić przed kurzem i na czas przestoju odłączyć od zasilania elektrycznego (o ile ma zastosowanie).

## Czyszczenie

Do czyszczenia powierzchni roweru używaj szmatki zwilżonej ciepłą wodą. Jeżeli zachodzi konieczność można użyć delikatnego detergentu.



**Nigdy nie demontuj osłon  
ochronnych.**

## Konserwacja

Regularnie sprawdzaj elementy pod kątem zużycia. Przed każdym treningiem kontroluj dokręcenie wszystkich nakrętek i śrub.

---

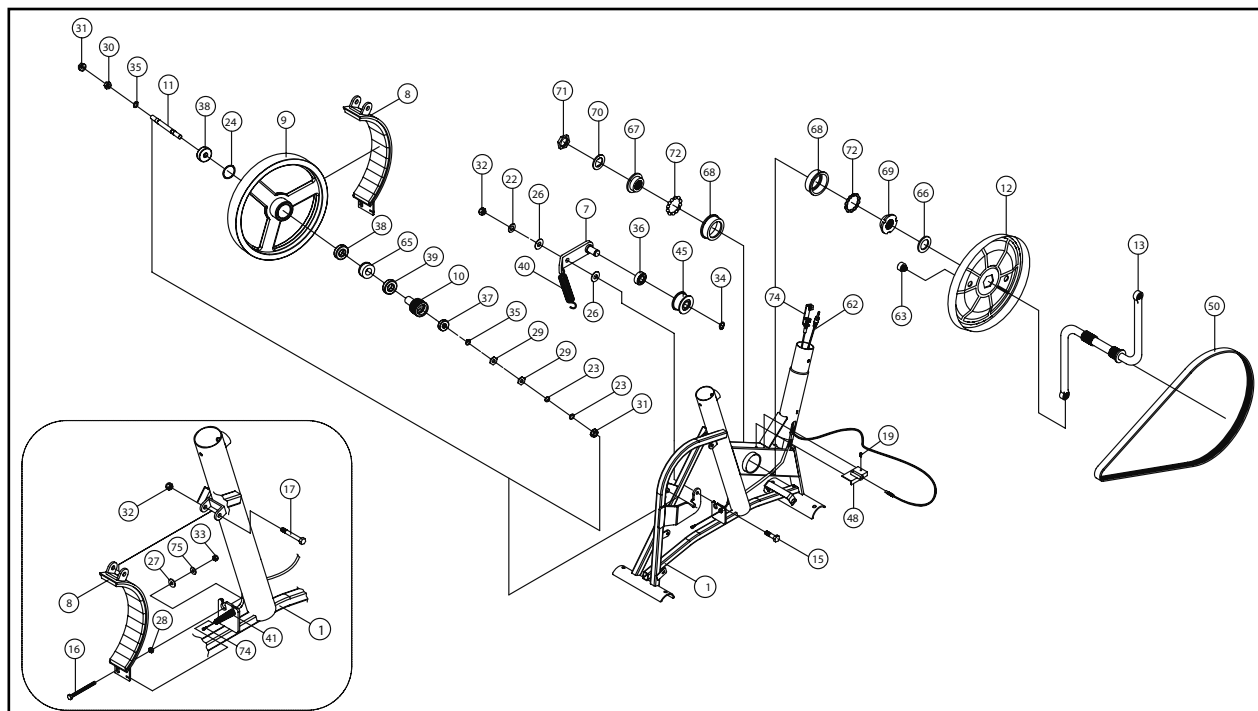
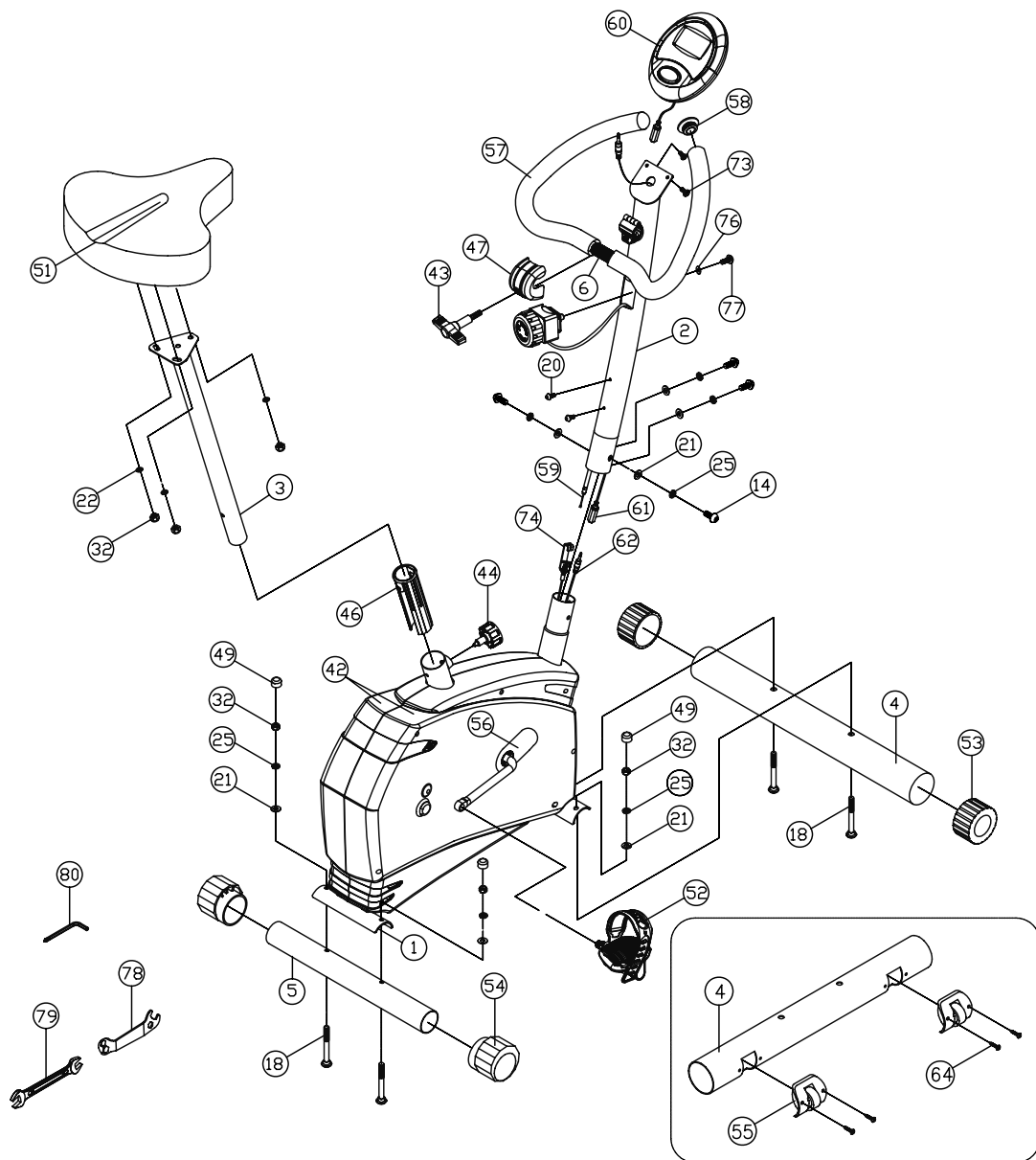
## Wykrywanie i usuwanie usterek



**W przypadku jakichkolwiek problemów z działaniem urządzenia w pierwszej kolejności należy sprawdzić poprawne podłączenie przewodów. Poluzowane przewody są najczęstszą przyczyną usterek.**

W przypadku dalszych problemów z pracą urządzenia należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy York. Dane kontaktowe znajdują się w rozdziale „Wsparcie posprzedażowe” na stronie 5.

# rysunek szczegółowy







**DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA, DYSTRYBUCJA I SERWIS W POLSCE:**

**Towarzystwo Handlowe „MATMARCO” Sp. z o.o.**

**04-987 Warszawa**

**ul. Wał Miedzeszyński 168**

**tel.: 0-22 872 09 89**

**fax: 0-22 872 09 60**

**e-mail: [biuro@matmarco.pl](mailto:biuro@matmarco.pl)**

**[www.matmarco.pl](http://www.matmarco.pl)**